

## ФАКУЛЬТАТИВНЫЙ ПРОТОКОЛ К [КОНВЕНЦИИ О ПРАВАХ ИНВАЛИДОВ](#)

Государства-участники настоящего Протокола согласились о нижеследующем:

### СТАТЬЯ 1

1. Государство - участник настоящего Протокола ("государство-участник") признает компетенцию Комитета по правам инвалидов ("Комитет") принимать и рассматривать сообщения от находящихся под его юрисдикцией лиц или групп лиц, которые заявляют, что являются жертвами нарушения этим государством-участником положений [Конвенции](#), или от их имени.

2. Сообщение не принимается Комитетом, если оно касается государства - участника [Конвенции](#), которое не является участником настоящего Протокола.

### СТАТЬЯ 2

Комитет считает сообщение неприемлемым, когда:

а) сообщение является анонимным;

б) сообщение представляет собой злоупотребление правом на подачу таких сообщений или несовместимо с положениями [Конвенции](#);

с) тот же вопрос уже рассматривался Комитетом либо был рассмотрен или рассматривается в рамках другой процедуры международного разбирательства или урегулирования;

д) исчерпаны не все имеющиеся внутренние средства защиты. Это правило не применяется, когда применение средств защиты неоправданно затягивается или вряд ли принесет действенный эффект;

е) оно является явно необоснованным или недостаточно аргументированным либо

ф) факты, являющиеся предметом сообщения, имели место до вступления настоящего Протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались и после упомянутой даты.

### СТАТЬЯ 3

С учетом положений [статьи 2](#) настоящего Протокола Комитет в конфиденциальном порядке доводит любые представленные ему сообщения до сведения государства-участника. В шестимесячный срок уведомленное государство представляет Комитету письменные объяснения или заявления с уточнением вопроса или средства защиты (если таковое имеется), которое, возможно, было применено этим государством.

### СТАТЬЯ 4

1. В любой момент между получением сообщения и вынесением определения по существу Комитет может направить соответствующему государству-участнику для безотлагательного рассмотрения просьбу о принятии этим государством-участником таких временных мер, которые могут быть необходимы для того, чтобы избежать причинения возможного непоправимого вреда жертве или жертвам предполагаемого нарушения.

2. Когда Комитет осуществляет свое дискреционное право в соответствии с [пунктом 1](#) настоящей статьи, это не означает, что он принял решение в отношении приемлемости им по существу сообщения.

### СТАТЬЯ 5

При рассмотрении сообщений в соответствии с настоящим Протоколом Комитет проводит закрытые заседания. После изучения сообщения Комитет направляет свои предложения и рекомендации (если таковые имеются)

соответствующему государству-участнику и заявителю.

## СТАТЬЯ 6

1. Если Комитет получает достоверную информацию, указывающую на серьезные или систематические нарушения государством-участником прав, закрепленных в [Конвенции](#), он предлагает этому государству-участнику сотрудничать в изучении этой информации и с этой целью представить замечания по поводу соответствующей информации.

2. С учетом любых замечаний, которые могут быть представлены соответствующим государством-участником, а также любой другой имеющейся у него достоверной информации Комитет может поручить одному или нескольким своим членам провести расследование и срочно представить доклад Комитету. В тех случаях, когда это оправдано, и с согласия государства-участника расследование может включать посещение его территории.

3. После изучения результатов такого расследования Комитет препровождает эти результаты соответствующему государству-участнику вместе с любыми комментариями и рекомендациями.

4. В течение шести месяцев с момента получения результатов, комментариев и рекомендаций, препровожденных Комитетом, государство-участник представляет ему свои замечания.

5. Такое расследование проводится в конфиденциальном порядке, и на всех этапах процесса предполагается обращение к государству-участнику за сотрудничеством.

## СТАТЬЯ 7

1. Комитет может предложить соответствующему государству-участнику включить в свой доклад, предусмотренный [статьей 35 Конвенции](#), сведения о любых мерах, принятых в порядке отклика на расследование, проведенное согласно [статье 6](#) настоящего Протокола.

2. При необходимости Комитет может по истечении шестимесячного срока, о котором говорится в [пункте 4 статьи 6](#), предложить соответствующему государству-участнику информировать его о мерах, принятых в порядке отклика на такое расследование.

## СТАТЬЯ 8

Каждое государство-участник может в момент подписания настоящего Протокола, его ратификации или присоединения к нему заявить, что не признает компетенцию Комитета, предусмотренную в [статьях 6 и 7](#).

## СТАТЬЯ 9

Депозитарием настоящего Протокола является Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций.

## СТАТЬЯ 10

Настоящий Протокол открыт для подписания подписавшими [Конвенцию](#) государствами и организациями региональной интеграции в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 30 марта 2007 года.

## СТАТЬЯ 11

Настоящий Протокол подлежит ратификации подписавшими его государствами, которые ратифицировали [Конвенцию](#) или присоединились к ней. Он подлежит официальному подтверждению подписавшими его организациями региональной интеграции, которые официально подтвердили [Конвенцию](#) или присоединились к ней. Он открыт для присоединения к нему любого государства или организации региональной интеграции, которые ратифицировали [Конвенцию](#), официально подтвердили ее или присоединились к ней и которые не подписали настоящий Протокол.

## СТАТЬЯ 12

1. "Организация региональной интеграции" означает созданную суверенными государствами определенного региона организацию, которой ее государства-члены передали компетенцию в отношении вопросов, регулируемых [Конвенцией](#) и настоящим Протоколом. Такие организации указывают в своих документах об официальном подтверждении или присоединении объем своей компетенции в отношении вопросов, регулируемых [Конвенцией](#) и настоящим Протоколом. Впоследствии они информируют депозитария о любых существенных изменениях в объеме их компетенции.

2. Ссылки в настоящем Протоколе на "государства-участники" относятся к таким организациям в пределах их компетенции.

3. Для целей [пункта 1 статьи 13](#) и [пункта 2 статьи 15](#) настоящего Протокола ни один документ, сданный на хранение организацией региональной интеграции, не засчитывается.

4. В вопросах, относящихся к их компетенции, организации региональной интеграции могут осуществлять свое право голоса на совещании государств-участников с числом голосов, равным числу их государств-членов, которые являются участниками настоящего Протокола. Такая организация не осуществляет своего права голоса, если свое право осуществляет какое-либо из ее государств-членов, и наоборот.

## **СТАТЬЯ 13**

1. При условии вступления в силу [Конвенции](#) настоящий Протокол вступает в силу на тридцатый день после сдачи на хранение десятой ратификационной грамоты или документа о присоединении.

2. Для каждого государства или организации региональной интеграции, ратифицирующих настоящий Протокол, официально подтверждающих его или присоединяющихся к нему после сдачи на хранение десятого такого документа, Протокол вступает в силу на тридцатый день после сдачи ими на хранение своего такого документа.

## **СТАТЬЯ 14**

1. Оговорки, не совместимые с объектом и целью настоящего Протокола, не допускаются.

2. Оговорки могут быть в любое время сняты.

## **СТАТЬЯ 15**

1. Любое государство-участник может предложить поправку к настоящему Протоколу и представить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций. Генеральный секретарь сообщает любые предложенные поправки государствам-участникам, прося уведомить его, выступают ли они за проведение совещания государств-участников для рассмотрения этих предложений и принятия по ним решений. В случае если в течение четырех месяцев с даты такого сообщения не менее трети государств-участников выступит за проведение такого совещания, Генеральный секретарь созывает совещание под эгидой Организации Объединенных Наций. Любая поправка, одобренная большинством в две трети присутствующих и участвующих в голосовании государств-участников, направляется Генеральному секретарю Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций для утверждения, а затем всем государствам-участникам для принятия.

2. Поправка, одобренная и утвержденная в соответствии с [пунктом 1](#) настоящей статьи, вступает в силу на тридцатый день после того, как число сданных на хранение документов о принятии достигнет двух третей от числа государств-участников на дату одобрения этой поправки. Впоследствии поправка вступает в силу для любого государства-участника на тридцатый день после сдачи им на хранение своего документа о принятии. Поправка является обязательной только для тех государств-участников, которые ее приняли.

## **СТАТЬЯ 16**

Государство-участник может денонсировать настоящий Протокол посредством письменного уведомления Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Денонсация вступает в силу через год после даты получения Генеральным секретарем такого уведомления.

## **СТАТЬЯ 17**

Должно быть обеспечено наличие текста настоящего Протокола в доступных форматах.

## СТАТЬЯ 18

Тексты настоящего Протокола на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках являются равноаутентичными.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся полномочные представители, должностным образом на то уполномоченные своими соответствующими правительствами, подписали настоящий Протокол.

Электронный текст документа  
подготовлен ЗАО "Кодекс" и сверен по:  
официальный сайт ООН  
[www.un.org](http://www.un.org)  
по состоянию на 12.08.2008

Текст/Редакция документа подготовлены АО "Кодекс"